

Corporate Profile

企業概況

Cyberport is an innovative digital community with over 900 digital technology companies. Engaging in four key technology clusters: FinTech, Big Data/Artificial Intelligence, e-commerce, and Internet of Things/Wearables; which can foster the development of Hong Kong into a "Smart City". Many have since become leaders in their fields:

數碼港為一個創新數碼社群，匯聚超過900間數碼科技公司，集中發展四個主要科技範疇相關的解決方案：金融科技、大數據/人工智能、電子商貿及物聯網/可穿戴科技，攜手推動香港智慧城市發展。數碼港初創企業不少已成為所屬範疇的領導者：

Cyberport is an innovative digital community with over 900 digital technology companies. It is managed by Hong Kong Cyberport Management Company Limited, which is wholly owned by the Hong Kong SAR Government. With the vision to become a main force in developing the digital technology industry as a key economic driver of Hong Kong, Cyberport is committed to nurturing youth and start-ups by providing comprehensive entrepreneurship programmes and early stage funding; scaling digital technology companies with our global network; and connecting enterprises, SMEs and the public in fostering digital economy.

數碼港為一個創新數碼社群，雲集逾 900 間數碼科技公司，由香港特別行政區政府全資擁有的香港數碼港管理有限公司管理。數碼港的願景是扶助初創企業，推動數碼科技行業的發展，為香港締造嶄新的經濟動力。數碼港一直竭力透過全面的創業支援計劃及早期財務支援，培育青年及初創企業；運用數碼港全球網絡協助數碼科技公司擴展業務，以及連繫企業、中小企及公眾共同推動數碼經濟發展。

Cyberport focuses on building four keys technology clusters, namely FinTech, Big Data/Artificial Intelligence (AI), e-commerce and Internet of Things (IoT)/Wearables, to foster the development of Hong Kong into a "Smart City". With a committed team of professionals providing all-round value added services to support our digital community, and an array of state-of-the-art technology facilities, Cyberport is the flagship of Hong Kong's digital technology industry.

數碼港集中發展四個科技範疇，包括金融科技、大數據 / 人工智能、電子商貿及物聯網 / 可穿戴科技，以推動香港發展成為智慧城市。數碼港擁有專業團隊竭盡所能，為數碼社群提供全面增值服務，配合頂尖科技設施，致力成為香港數碼科技業的旗艦。



Snapask	EduTech 教育科技 / instant tutoring app 即時導師指導平台	P. 37
EventXtra	Business Solution 商業解決方案 / event management platform 活動管理平台	P. 38
GOGO VAN	E-commerce 電子商貿 / logistics platform 物流平台	P. 39
Dragon Law	Business Solution 商業解決方案 / legal software platform 法律軟件平台	P. 42
Origami Labs	Wearables 可穿戴科技 / smart ring 智能戒指	P. 43
Heycoins	FinTech 金融科技 / smart kiosks 智能散銀兌換機	P. 45

Klook	E-commerce 電子商貿 / travel services booking platform 旅遊體驗預訂平台	P. 46
Lattice	FinTech 金融科技 / wealth management 財富管理	P. 47
Shoptline	E-commerce 電子商貿 / B2B software platform B2B軟件平台	P. 52
Aprivacy	FinTech 金融科技 / digital security 數碼安全	P. 53
TNG Wallet	FinTech 金融科技 / e-wallet 電子錢包	P. 54
Lynk	Business Solution 商業解決方案 / online expert network 網上專家平台	P. 55
Yeechoo	E-commerce 電子商貿 / fashion rental platform 時裝租借平台	P. 56

Nurtures Innovation Inspires Future
啟發創意 開創未來

Cyberport's comprehensive start-up support, tailored entrepreneurship programmes, strategic partnerships and outreach efforts are springboarding Hong Kong's start-ups to success. We have gathered unprecedented momentum in 2016/17, laying a solid foundation for our dynamic start-up community to grow, thrive, and drive Hong Kong's new economy development.

數碼港為初創企業提供的全方位支援、多元化的創業計劃及環球策略合作夥伴，協助初創企業盡情發揮潛能，成就非凡。於2016/17年度，我們的工作進展良好，扶植初創企業成長，帶動創業氣氛，推動數碼科技發展成為香港新經濟動力。以下的概要，正正是2016/17年度我們同心合力的成果。

70+

awards won in HK, Mainland China, Asia & Europe
香港、中國內地、亞洲及歐洲的獎項

HK\$957M+

investment raised
籌集資金

30

start-ups joined accelerators
初創企業參加加速器計劃

180

new CCMF grantees & incubatees
新加入的數碼港創意微型基金項目及培育公司

71

digital technology interns
數碼科技實習人數

4,500

youths joined tech-focused activities
年青人參加科技相關活動

3,500+

Career Fair attendees
參加職業博覽人次

Youth & Talents
培育青年與人才

173

tech events
科技活動

23

companies expanded to global markets
已拓展海外市場的公司

157

overseas companies soft-landed at Cyberport
海外公司進駐數碼港

Partners & Global Network
連繫合作夥伴與全球網絡

Entrepreneurship & Investment
鼓勵創業與投資

Cyberport Community 數碼港社區#

359

Smart-Space companies
Smart-Space 公司

79

tech tenants
科技公司租戶

451

CCMF grantees & incubatees
數碼港創意微型基金項目及培育公司

6,000

working population at Cyberport
數碼港園區工作人數

122,000 sq.ft.+

Smart-Space total floor area
Smart-Space 總面積



Lee George LAM 林家禮
Chairman 主席

“ We possess an established leading position for FinTech in the region, geographical proximity to Mainland China's world-leading Internet+ market, and the strong economic potential in the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area and under the Belt and Road initiative. Cyberport is thus well positioned to propel digital technology entrepreneurs to new heights and capture the immense opportunities along the Digital Silk Road.

香港具備領導亞洲金融科技發展的優勢；加上地理位置優越，鄰近中國內地的互聯網+市場，粵港澳大灣區及「一帶一路」倡議亦帶來龐大經濟潛力。數碼港為數碼科技企業家開拓更多商機，掌握「數碼絲路」上的市場機遇。”

I am honoured to present the annual report of Cyberport for the Financial Year ended 31 March 2017 (2016/17) and share with you the strides our organisation has made over the past financial year.

Springboard to Success

At Cyberport, our mission is to foster digital technology, adding value to the economy and laying a solid foundation for further social and economic development of Hong Kong. We are proud to demonstrate our commitment by establishing Cyberport as a springboard for young, passionate entrepreneurs with global ambition. We have built a robust ecosystem that connects digital technology companies with local and international investors and business partners. Our community includes technology giants like Microsoft, IBM and Lenovo, as well as start-ups such as GOGO VAN, TNG Wallet and Klook. Large and small, these companies are critical drivers of the digital technology industry and enrich our lives with innovative solutions. From Internet+ platforms to disruptive business models, our unique community provides unparalleled opportunities to collaborate, build the new economy, and drive economic value creation for Hong Kong.

With Hong Kong's thriving start-up ecosystem and the solid development of our digital technology companies, our efforts in 2016/17 sought to capitalise on this. We bolstered our relationships with stakeholders and strategic partners, developed closer cooperation with the government and regulators, and expanded the pathways for our start-ups to scale. We reinforced Cyberport's brand positioning, enhanced our corporate talent, and galvanised interest and support from investors, industry leaders and the public.

Coupled with new policies and initiatives from the government, Hong Kong has witnessed a powerful surge in entrepreneurial spirit and innovative technologies. Accordingly, the Cyberport community has grown to a strong community of over 900 companies, with investment raised by these companies reaching a record high of over HK\$957 million in 2016/17. The companies have also earned over 70 awards that recognised their leading-edge innovations.

我很高興向各位提呈數碼港於截至2017年3月31日止的2016/17財政年度的年報，分享數碼港在去年的豐碩成果。

助創業家成就非凡

數碼港致力推動數碼科技創新，為香港多元經濟發展增值，更為香港進一步的社會和經濟發展定下鞏固基礎。我們致力把數碼港發展成為年青、熱誠澎湃的創業家邁向成功的跳板，推動他們走向世界舞台。我們營造了一個蓬勃的創業生態圈，把數碼科技公司連繫至本地及國際的投資者和業務夥伴。我們的社群中不乏大小企業，由科技巨頭如微軟、IBM及聯想等，至初創企業如GOGO VAN、TNG Wallet及KLOOK等，它們都是數碼科技領域上重要的驅動者，透過其創新方案，提升大家的生活質素。數碼港獨特的創科社群涵蓋互聯網+平台至顛覆性的商業模式，提供了新的合作機遇，為香港締造新的經濟動力，帶動香港經濟增值。

香港的初創生態系統愈見蓬勃，數碼科技公司亦在穩步發展。於2016/17年度，我們在此穩健基礎上繼續發展，加強與各持分者及策略夥伴的聯繫，與政府及監管機構更緊密合作，助初創企業成就非凡。我們亦鞏固數碼港的定位，加強培育企業人才，增加投資者、行業領袖及公眾對數碼港的認識及支持。

香港政府大力投放資源於相關的新政策及措施，帶動創新創業風氣。數碼港社群雲集超過900間科技公司，2016/17年度，數碼港初創企業成功籌得逾9.57億港元投資，創下新紀錄；他們的創新數碼科技方案更囊括了超過70個本地及國際獎項，獲得業界的肯定。

All these developments have laid a solid foundation for the start-up and digital technology ecosystem to thrive. We possess an established leading position for FinTech in the region, geographical proximity to Mainland China's world-leading Internet+ market, and the strong economic potential in the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area (Greater Bay Area) and under the Belt and Road initiative. Cyberport is thus well positioned to propel digital technology entrepreneurs to new heights and capture the immense opportunities along the Digital Silk Road. Yet there is more work to be done – Hong Kong must stay competitive, continue to develop talent and attract capital, while exploring opportunities globally. This is where our SMART strategy comes in.

Smart People + Smart Ideas

Talent is crucial to the digital industry, and innovation is defined by ideas, skills, entrepreneurial acumen, and networks. We seek to inspire our young people and enable these creative innovators to drive Hong Kong into the digital 21st century. Our comprehensive youth programmes inspire students and young people about digital technology at a young age and support them to pursue a future in digital innovation.

We work in tandem with the government's education policy to ensure that our efforts achieve maximum impact. Initiatives including our flagship programme, the Cyberport University Partnership Programme (CUPP); and STEM events that attract young talents every year. We also host internships, hackathons, career fair, and entrepreneurship programmes that provide all rounded support and advanced training. All these programmes achieved record attendance/application in 2016/17.

Smart Capital + Smart Business

Smart businesses and companies require quality investment to scale and succeed. In 2016/17, we have expanded our network and facilitated investments and deal flows for our start-ups. The Cyberport Macro Fund, for example, lined up investors from Malaysia, Mainland China, and Africa; and facilitated the US\$4 million co-investment in Lynk, a digital platform connecting people to the right experts for advice. From a nascent business, Lynk has built up a close partnership with Cyberport and is now looking forward to expanding globally.

In addition to investments, adding technology to key business pillars of Hong Kong will accelerate the city's new economy development. Start-ups need to work with major enterprises to develop market-ready solutions and take the solutions beyond home shores, while enterprises require innovative solutions to drive efficiency and maintain competitiveness. For this reason, we have continued to strengthen our strategic partnerships with relevant stakeholders and connect them to our community to facilitate the adoption of innovation.

Fostering collaboration is crucial to market access within Mainland China and the global market. The newly-launched Greater Bay Area is home to 66 million people and a contributor of 12.5% to China's GDP. Hong Kong's geographical position allows us to benefit from both the Mainland China market and capture global opportunities. We will strengthen our exchange and collaboration with partners in the key cities within Mainland China, as well as the Asia Pacific region to create a formidable economic hub and connect opportunities along the north-south digital superhighway.

熾熱的創業創科氛圍，為香港發展初創企業及數碼科技奠下穩固的基礎。香港具備領導亞洲金融科技發展的優勢；加上地理位置優越，鄰近中國內地的互聯網+市場，粵港澳大灣區及「一帶一路」倡議亦帶來龐大經濟潛力。數碼港為數碼科技企業家開拓更多商機，掌握「數碼絲路」上的市場機遇。然而，香港必須保持其競爭力，繼續培育人才及引入資金，放眼全球市場。在此，讓我闡述一下我們的「智慧策略」。

智慧人才 + 智慧意念

人才對數碼行業來說十分重要，而創意、技術、企業頭腦及人脈網絡對創新行業亦缺一不可。我們竭力啟發新一代，讓具創意的年青人帶領香港進入數碼化的21世紀。我們全面的青年計劃，銳意由小啟發學生及年青人對數碼科技的興趣，讓他們在創新科技路上探索。

我們緊密配合政府的教育發展策略，確保我們的努力發揮最大成效。我們的重點計劃「數碼港·大學合作夥伴計劃」，以及連串STEM活動，吸引不少年青人參與。我們也舉辦實習計劃、黑客馬拉松、數碼港招聘博覽，及提供全面支援及培訓的創業計劃。上述活動及計劃於2016/17年度均創下新的入場/申請紀錄，令人鼓舞。

智慧資本 + 智慧營商

要擴展規模、要締造成功的企業，需要尋求優質的投資。於2016/17年度，我們積極拓展投資網絡及促成初創企業項目配對。「數碼港投資創業基金」為網上專業諮詢平台Lynk連繫了馬來西亞、中國內地及非洲的共同投資者，成功促成投資金額達400萬美元的投資項目。由剛起步的初創企業發展至今，Lynk與數碼港建立了密切的夥伴關係，現正進一步向全球拓展。

除了吸引投資，為各行各業引進科技亦是推動香港新經濟發展的重要一環。初創公司需要與大型企業合作，開發方案供市場使用並積極拓展海外市場；而企業則藉此新方案並輸出海外，提升營運效率及維持競爭力。為此，數碼港會繼續深化與不同持分者的策略夥伴關係，促進更多創新科技意念的採納和應用。

促進合作是進軍中國內地及環球市場的關鍵。粵港澳大灣區人口達6,600萬，佔中國的生產總值12.5%。香港獨有的地理位置既能從內地市場發展中得益，亦能抓緊國際市場的機遇。我們將加強與中國內地主要城市以及亞太地區夥伴的交流和合作，在這強大的南北連接數碼高速公路上，接通發展機遇，建立一個強大的經濟樞紐。

Smart Data + Smart City

Cyberport has identified four key technology clusters that are crucial to Hong Kong's further development into a leading smart city: FinTech, Big Data/AI, e-commerce, and Internet of Things (IoT)/Wearables. We have committed ourselves to making Hong Kong a FinTech hub of Asia and of the world. Hong Kong's strong governance, free data flow, auditing system, trusted data management, robust Intellectual Property Rights (IPRs) protection, and international character provide all the crucial conditions for this.

Our FinTech cluster now comprises over 200 companies and is the largest FinTech community in the region. We continue to bridge technology companies with regulatory bodies and financial institutions. We also connect our FinTech start-ups to key markets around the world to expand their reach.

Data is the currency of the internet economy, and Hong Kong can take advantage of its infrastructural advantages to become a data hub for the ASEAN countries and the world. Such efforts will be buoyed by related developments in AI technologies, FinTech, IoT/Wearables, and e-commerce.

Our Way Forward

To ensure that Cyberport continues to drive digital technology development, we have been strengthening market recognition of Cyberport's role in the Hong Kong digital technology scene, as evidenced by our stellar track record in enabling our start-ups to scale and succeed. Cyberport's reputation was one of the key factors that contributed to the remarkable deal flows and impact achieved in 2016/17 and its establishment as a favoured base for digital technology companies both local and abroad.

“ *It is paramount for Hong Kong to leverage its innovation, build the new economy and accelerate momentum in the digital technology industry. Cyberport is committed to nurturing the new generation of digital technology SMEs on their entrepreneurial and innovation journey.* ”

香港首要是運用創新意念、建立新經濟及加速數碼科技行業的發展。數碼港將陪伴新一代的數碼科技中小企業，在他們的創業及創新路上一同成長。”

智慧數據 + 智慧城市

香港要發展成為一個領先的智慧城市，以下四個科技範疇是不可或缺的，包括金融科技、大數據/人工智能、電子商貿以及物聯網/可穿戴科技。數碼港將竭力把香港發展為亞洲乃至全球的金融科技樞紐。香港擁有完善的管治制度、自由數據、審計制度、可靠的數據管理、健全的知識產權保護及國際文化，均為發展金融科技樞紐的必備元素。

數碼港現時有超過200間金融科技相關公司，是區內最大的金融科技社群。我們將繼續連繫科技企業、監管機構及金融機構，把金融科技初創企業推向世界舞台，助其進軍海外。

數據等同互聯網經濟的貨幣，而香港可憑藉其穩固基建的優勢，加上人工智能、金融科技、物聯網/可穿戴科技及電子商貿等領域的發展，打造成為東盟地區以至環球的數據樞紐。

承先啟後

數碼港將繼續推動數碼科技發展，我們在扶助初創企業的輝煌成績有目共睹，在香港數碼科技生態系統的努力亦備受認同。業界對數碼港的肯定，不但有助初創企業在2016/17年度成功融資，也吸引愈來愈多本地及海外初創企業選址數碼港，開拓業務。



In 2017/18, we will set up the Cyberport Advisory Panel that brings top community leaders to share their lifelong experience and extensive network to offer invaluable assistance to start-ups and Cyberport's further development. To further increase deal flows and accelerate start-up investment, we will also host the Cyberport Venture Capital Forum and launch the Cyberport Investors Network in late 2017. These visionary initiatives will bring leading venture capitalists, angel investors, and private equity funds to Cyberport to connect with the largest digital technology community in the region. This linkage of talent and smart capital will provide the necessary impetus for growth of our ecosystem and deliver powerful economic benefits to Hong Kong.

As we move forward with our third 3-Year Strategic Plan, we remain committed to our public mission and are strengthening Hong Kong's digital ecosystem, and enabling companies to expand their global footprint. The Mainland China market is leading the world and we are at the right time and place to ride the wave of transformative technologies. We will leverage our international standing to be a magnet for elite Mainland China companies seeking a springboard for countries along the Belt and Road, while attracting international technology companies looking at entering the Mainland China market.

I would like to thank the Board for their insights and contribution to bring our dreams and public mission to fruition. I would also like to take this opportunity to welcome three new directors to our Board – Dr Gregg Li, Mr Ling Kar-kan and Ms Rosana Wong; as well as extending my sincere gratitude to Mr Douglas So and Mr Peter Yan, our two retiring members of the Board. We are indebted to the Hong Kong SAR Government as well, and in particular the Innovation and Technology Bureau, for the impetus we have been given. The Policy Address and Budget Speech have imbued us with the resources, drive, and determination to turn Hong Kong into one of the world's leading digital hubs.

Last but not least, I would like to express my heartfelt gratitude to the colleagues at Cyberport for their dedication and professionalism. My appreciation also goes to the industry partners and friends of Cyberport for their strategic advice and continuous support, which are all critical to our success.

It is paramount for Hong Kong to leverage its innovation, build the new economy and accelerate momentum in the digital technology industry. Cyberport is committed to nurturing the new generation of digital technology SMEs on their entrepreneurial and innovation journey. Together, we shall build a strong brand for Hong Kong, attract the best talent and top technology companies, enhance our competitive edge, and further the city's legacy into the next century and beyond.

Lee George LAM 林家禮
Chairman 主席

於2017/18年度，我們將成立「數碼港顧問委員會」，連繫香港的頂尖領袖，向初創企業分享他們豐富的閱歷及人脈網絡，亦有助促進數碼港的發展。為進一步引入資金及促進初創投資，我們將於2017年底舉辦「數碼港創業投資論壇」及推出「數碼港投資者網絡」。這些項目可引進風險投資者、天使投資者及私募股權基金到數碼港，扶助我們的數碼科技社群。人才及資金的結合將推動初創生態發展，為香港經濟注入強大動力。

我們正昂首邁向第三個「三年策略計劃」，並將繼續肩負公眾使命，加強數碼科技生態發展，以助初創企業擴展業務，踏足國際市場。中國內地市場的發展正領先世界，我們佔盡天時、地利，定能在科技革命的浪潮中乘風破浪。憑藉國際文化的背景，數碼港將吸引更多內地領先企業並成為他們的跳板，向「一帶一路」沿線國家擴展，同時吸引有意進軍內地市場的海外科技公司進駐。

藉此機會，我謹在此感謝董事局的真知灼見及貢獻，使我們的公眾使命得以實踐。我亦在此歡迎三位新的董事局成員—李嘉樂博士、凌嘉勤先生及黃慧敏女士；並感謝兩位退任的董事局成員—蘇彰德先生及任景信先生。我也藉此表達對香港特別行政區政府的謝意，尤其是創新及科技局的支持。施政報告和財政預算案提出的相關措施，為數碼港注入了資源、動力及決心，打造香港成為世界領先的數碼樞紐。

最後，我謹在此向數碼港的專業團隊表達由衷的謝意，感謝他們盡忠職守，竭盡所能。我亦感謝業務及同業夥伴的建議和鼎力支持，這對數碼港的成就至為關鍵。

香港首要是運用創新意念、建立新經濟及加速數碼科技行業的發展。數碼港將陪伴新一代的數碼科技中小企業；在他們的創業及創新路上一同成長。讓我們攜手為香港建立強大的品牌，吸引頂尖的專才及科技公司，提升香港的競爭優勢，把這城市的傳奇，一直傳承下去。



Herman LAM 林向陽
Chief Executive Officer 行政總裁

“2016/17 was a year of tremendous growth for our start-ups, with record deal flows, and plenty of success stories. The digital technology ecosystem we have built has gathered momentum and the Cyberport community continues to grow in diversity. The results are plain for all to see, with a magnificent increase in top-class start-ups, entrepreneurs, and solutions, enriched support, and noteworthy progress in fulfilling our public mission.

2016/17年度對於數碼港的初創企業是豐盛的一年，除項目對接破紀錄外，也孕育了不少成功的初創企業。數碼港社區發展日趨多元化，為香港數碼科技生態圈凝聚更大動力，成績有目共睹。頂尖的初創企業、創業家及解決方案大幅度增長；我們在支援創業履行公眾使命方面，又踏前了一大步。”

2016/17 was a year of tremendous growth for our start-ups, with record deal flows, and plenty of success stories. The digital technology ecosystem we have built has gathered momentum and the Cyberport community continues to grow in diversity. The results are plain for all to see, with a magnificent increase in top-class start-ups, entrepreneurs, and solutions, enriched support, and noteworthy progress in fulfilling our public mission.

We concluded our second 3-Year Strategic Plan on a high note. The solidity of our ecosystem sets a clear aim to engage more investors, SMEs, enterprises, and the public, and intensify the impact we have made for all key clusters – FinTech, Big Data/AI, e-commerce, and IoT/Wearables. Part and parcel of this is expanding the reach of Hong Kong's start-ups into the Belt and Road, the Greater Bay Area, and other niches across the globe.

A vibrant ecosystem

With increasing globalisation brings a diverse and international digital community to Hong Kong. The tremendous mix of individuals and companies at Cyberport – which is one of our greatest assets – lends immeasurable strength to our ability to amass synergy, attract investors, amplify collaboration, and advance Hong Kong's digital technology development.

2016/17年度對於數碼港的初創企業是豐盛的一年，除項目對接破紀錄外，也孕育了不少成功的初創企業。數碼港社區發展日趨多元化，為香港數碼科技生態圈凝聚更大動力，成績有目共睹。頂尖的初創企業、創業家及解決方案大幅度增長；我們在支援創業履行公眾使命方面，又踏前了一大步。

數碼港的第二個「三年策略計劃」完美落幕，為鞏固創科生態圈的發展確立了更清晰的目標—讓更多投資者、中小企業、大機構及公眾參與，並加大數碼港在不同數碼科技領域包括金融科技、大數據/人工智能、電子商貿及物聯網/可穿戴科技的影響力，協助初創企業的業務拓展至「一帶一路」、粵港澳大灣區及世界各地其他具潛力的市場。

蓬勃科創生態圈

全球化趨勢為香港帶來多元及國際化的數碼社群。各地人士及企業在數碼港共冶一爐，他們不但是我們寶貴的資產，更帶給我們無比動力，在凝聚協同效應、吸引投資者、強化交流合作上，促進香港的數碼科技發展。

Technology companies are attracted to Cyberport for its nurturing culture of entrepreneurship, positivity, and camaraderie. For instance, banks visiting the Smart-Space FinTech to discover solutions; universities across the world seek job opportunities for their students from our 900 companies; along with investors visiting to our network and collaborate.

Momentum delivers optimism

Cyberport carries out a broad selection of programmes, events and activities to inspire youth, nurture entrepreneurs, and connect partners, to develop Hong Kong into a world-leading internet economy and digital hub.

We have witnessed interest in this mission increase manifold, with applications to Cyberport's signature entrepreneurship initiatives, the Cyberport Creative Micro Fund (CCMF) and Cyberport Incubation Programme, rising at exponential levels. Applications grew 25%, reaching more than 1,000 in number, which is the highest number of applications received since the launch of the programmes. In 2016/17, there are now 77 CCMF grantees and more than 100 incubatees that have emerged from our programmes, with funding reaching a record high of over HK\$957 million.

Another reason for optimism was the surge in our community members. In 2016/17, we welcomed over 150 new companies to the Cyberport community, accumulated to close to 200 FinTech companies in our Smart-Space FinTech, along with approximately 170 companies in e-commerce, and others in EduTech, professional services, and Internet+. This has further boosted our diversity in the Cyberport community and opened up new avenues for collaboration.

With the opening of Smart-Space FinTech in December 2016 and Cyberport's efforts targeting all segments of the FinTech ecosystem, Hong Kong's FinTech ecosystem is undergoing unprecedented growth. We have reached a critical mass, crucial for facilitating connections with investors and regulators. Our aim is to further develop the FinTech ecosystem across Hong Kong, the region and the globe.

Top quality collaboration

Our long-term engagement with the global digital technology community offers us the pedigree to provide effective support to Hong Kong's start-ups. As a result of our experience, we are seeing an ever-increasing number of solutions emerging from Cyberport's programmes, and making noticeable impact among the public as well.

科技公司匯聚數碼港，正正是被我們濃厚的創業精神、積極氣氛及志同道合的夥伴所吸引。例如，銀行通過參觀Smart-Space FinTech共用工作空間，尋找金融科技解決方案；世界各地的大學在數碼港社群的900家數碼科技公司為他們的學生覓尋工作機遇，以及投資者來數碼港擴展合作機會。

動力帶來樂觀氛圍

數碼港通過各項計劃及活動啟發年青人、培育創業家及聯繫環球合作伙伴，把香港發展為世界頂尖的互聯網經濟體及數碼樞紐。

社會的創科氣氛熾熱，申請數碼港的旗艦創業支援計劃，包括「數碼港創意微型基金」及「數碼港培育計劃」的數目節節飆升。在2016/17年度，計劃申請數目創新高至超過1,000宗，較上年度增長了25%。期內「數碼港創意微型基金」共有77個創業項目，受培育公司超過100間。數碼港初創企業更在年內籌集資金逾港幣9.57億元，成績斐然。

數碼港社區的科技公司不斷增加，於2016/17年度有超過150間新公司加入，使我們對發展前景十分樂觀。目前，我們有接近200間金融科技公司進駐Smart-Space FinTech共用工作空間，其他約170間是與電子商貿、教育科技、專業服務及互聯網+相關的公司，這有助進一步提升數碼港創意社群區的多元性，為未來開拓更多合作途徑。

隨著Smart-Space FinTech共用工作空間在2016年12月投入運作，以及我們在發展金融科技生態上所投入的努力，香港的金融科技生態正面臨前所未有的成長。數碼港已發展成為一道聯繫投資者及監管機構不可或缺的橋樑，我們目標是把金融科技生態發展版圖伸延至香港、亞洲乃至全球。

頂尖協作關係

我們與環球數碼科技網絡之間的長期夥伴關係，給予我們獨特優勢，為香港的初創企業提供有效支援。數碼港在創科發展上穩健的基礎及經驗，助我們孕育出更多對社會有正面且深遠影響的數碼科技解決方案。

Start-ups such as GOGO VAN, Klook, and TNG Wallet are becoming known as established brands, and household names in the market, offering everyday solutions for people. Concurrently, funding levels have risen along with deal flows and recognition by award bodies – both in Hong Kong and abroad.

Expanded community reach

In 2016/17, Cyberport forged closer ties with regulators, financial institutions, investor communities, including the Hong Kong Business Angel Network and the Hong Kong Venture Capital and Private Equity Association, universities, international accelerators, and overseas delegations. Through our efforts we have become the partner of choice for global technology companies looking at the Hong Kong market and beyond into Mainland China and Asia. With an expansion to over 70 partners in 2016/17, we look forward to continuing leading the way.

Talent on tap

Cyberport thrives on talent, and to this end, we have organised a host of digital technology events, including coding workshops, hackathons, and bootcamps. Engaging youth with fun, inspiring and creative initiatives is just one element of our drive to attract talent. Another facet of this is to offer internships in Hong Kong, Shanghai, and Silicon Valley, including at many of Cyberport's alumni start-ups, in addition to highlighting opportunities at our career fair.

初創企業如GOGO VAN、KLOOK及TNG Wallet已是為人熟悉的品牌，也是很多人生活的一部分。同時，數碼港初創企業在年內籌集資金方面刷新紀錄，並且贏取不少本地及國際獎項，備受認同，成績令人鼓舞。

足跡延至社區

於2016/17年度，數碼港與本地及環球夥伴建立了更緊密的合作，包括監管機構、金融機構、投資者網絡如「香港天使投資脈絡」、「香港創業及私募投資協會」，以及大學、國際加速器及海外代表團。數碼港在推動創科發展的努力，成為環球科技公司打進香港以至中國內地、亞洲市場的首選合作夥伴。在2016/17年度，我們的全球合作夥伴增至逾70個，並期待夥伴名單陸續增加。

人才培育 注入新血

人才是使數碼科技蓬勃發展的要素，為此，數碼港舉辦了連串有趣和啟發創意的數碼科技活動，包括編程工作坊、黑客馬拉松、創業營等，鼓勵年青人參與並展現創意。我們亦為年青人在香港、上海及矽谷提供實習機會，以及舉辦招聘博覽，參與機構包括數碼港初創企業，為年青人尋找工作機會。

“*In the coming 3 years, we aim to bring in additional anchor companies and galvanise more investors, enterprises, SMEs, along with the public, to amplify our digital transformation. We will also attract investments for start-ups and to co-invest in them to strengthen the Cyberport ecosystem and have additional resources available to assist these companies in their growth strategies.*”

展望未來三年，我們矢志引進更多科技巨頭進駐，吸引更多投資者、大企業、中小企及大眾關注，加快數碼轉型。我們也會致力為初創企業連繫投資者並共同投資，來加強數碼港的創科生態，同時將會增撥更多資源協助這些企業擴展業務。”

Success stories accumulate

One of the most satisfying aspects of being CEO of Cyberport is witnessing start-ups succeed. I fondly recall meeting the founders of Heycoins for the very first time, when they were so nascent, and humble, that they presented their business concept with cardboard. Now their solutions are being deployed across the city. There are so many examples of this, such as when Snapask and TNG Wallet were still budding enterprises, and now have landed in cities across continents. GOGO VAN, one of our early CCMF grantees and incubatees, has thrived in Hong Kong, started in Singapore, and are on their way to the Belt and Road. Meanwhile, Smart-Space's Canadian company APrivacy outdid 700 FinTech start-ups worldwide and gained a spot at the prestigious global FinTech Hackcelerator. We saw many more start-up success stories in 2016/17 and witnessed how their innovative solutions are benefitting our community, SMEs, and the public.

A solid foundation

I must thank our partners, investors, stakeholders, and friends from all corners of the society for their support to Cyberport and belief in Hong Kong's digital potential. Over the last 3 years, Cyberport has nurtured start-up culture and digital innovation in Hong Kong. With a diverse and vibrant community assembled, a growing ecosystem and surging momentum with our start-ups, we are at the optimum position to enhance our standing.

In the coming 3 years, we aim to bring in additional anchor companies and galvanise more investors, enterprises, SMEs, along with the public, to amplify our digital transformation. We will also attract investments for start-ups and to co-invest in them to strengthen the Cyberport ecosystem and have additional resources available to assist these companies in their growth strategies.

With the government's lead and support, Cyberport will connect our start-ups to new markets, engage more stakeholders, build stronger partnerships, and promote bi-directional talent exchange. Through these endeavours, we will allow our expanding body of mature start-ups a broader avenue to thrive and a larger stage to shine.

Herman LAM 林向陽
Chief Executive Officer 行政總裁

編寫更多非凡故事

作為數碼港的行政總裁，令我最有滿足感的是親身見證初創企業邁向成功。首次與 Heycoins 創辦人會面的情景歷歷在目，謙遜的他們當時仍然用紙板來介紹業務概念，而今，其零錢兌換解決方案已在香港各區陸續投入運作。其他成功例子包括當年仍在萌芽階段的 Snapask 及 TNG Wallet，現時他們的業務已拓展至國際。GOGO VAN 是早期的「數碼港創意微型基金」的項目和受培育公司之一，其香港的業務迅速發展，更開拓了新加坡業務，現朝著「一帶一路」沿線國家進發。此外，來自加拿大的 APrivacy 進駐了 Smart-Space 共用工作空間，他們在全球 700 間金融科技初創企業中脫穎而出，在知名的「全球金融科技加速競賽」中佔一席位。於 2016/17 年度，我們見證着數碼港初創企業成就非凡，其創新解決方案對社會、中小企及大眾有著莫大裨益。

穩健基礎

在此，我謹向合作夥伴、投資者、持分者及社會友好表達謝意，感激他們對數碼港的支持及對香港數碼科技發展的信心。過去三年，數碼港推動了本港的創業文化及數碼創新精神。隨著我們建立了一個多元、有活力的數碼科技社群，在蓬勃創科生態及初創企業帶動下，我們有信心數碼科技將是香港經濟的嶄新動力。

展望未來三年，我們矢志引進更多科技巨頭進駐，吸引更多投資者、大企業、中小企及大眾關注，加快數碼轉型。我們也會致力為初創企業連繫投資者並共同投資，來加強數碼港的創科生態，同時將會增撥更多資源協助這些企業擴展業務。

在政府帶領及支持下，數碼港將協助初創企業開拓新市場及讓更多持分者參與創科發展、建立更強大的人脈網絡及促進雙向人才交流。我們將竭力協助初創企業成就非凡，踏足世界舞台，發光發亮。



Board of Directors 董事局

Chairman of Hong Kong Cyberport Management Company Limited 香港數碼港管理有限公司董事局主席



Lee George LAM
林家禮

Dr. Lee George LAM is Non-Executive Chairman – Hong Kong and ASEAN Region and Chief Adviser to Macquarie Infrastructure and Real Assets Asia, a member of the HKSAR Government's Committee on Innovation, Technology and Re-industrialisation, the Council on Professional Conduct in Education, the Hong Kong Council on Smoking and Health, the Court of the City University of Hong Kong, Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) Belt and Road Committee and Sir Murray MacLehose Trust Fund Investment Advisory Committee, Honourary Advisor to Hong Kong Business Angel Network, Vice Chairman of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP) Business Advisory Council and Chairman of its Task Force on Banking and Finance, Chairman of the Permanent Commission on Economic and Financial Issues of World Union of Small and Medium Enterprises (WUSME), a Board member of Pacific Basin Economic Council (PBEC), Honorary Chairman – Asia Pacific of CMA Australia, Chairman of Monte Jade Science and Technology Association of Hong Kong and President of Hong Kong – ASEAN Economic Cooperation Foundation. Earlier he also served as a part-time member of the Central Policy Unit, and a member of the Task Force on Industry Facilitation under the Digital 21 Strategy Advisory Committee, the Assessment Panel of the Small Entrepreneur Research Assistance Programme under the Innovation and Technology Fund, the New Business Committee of the Hong Kong Financial Services Development Council, a non-official member of Education Bureau School Allocation Committee and the Legal Aid Services Council.

林家禮博士現為麥格理基礎建設及有形資產之香港及東盟區非執行主席兼亞洲區首席顧問、香港特別行政區政府創新、科技及再工業化委員會委員、香港教育人員專業操守議會成員、香港吸煙與健康委員會委員、香港城市大學顧問委員會成員、香港貿易發展局一帶一路委員會委員、麥理浩爵士信託基金投資顧問委員會委員、香港天使投資者脈絡榮譽顧問、聯合國亞太經濟社會委員會 (UNESCAP) 工商諮詢理事會副主席兼銀行及金融專案組主席、世界中小企聯盟 (WUSME) 經濟及金融事務常任委員會主席、太平洋盆地經濟理事會理事、澳洲管理會計師公會亞太區榮譽主席、香港玉山科技協會理事長及香港-東盟經濟合作基金會會長。他亦曾擔任中央政策組非全職顧問、數碼 21 資訊科技策略諮詢委員會下的行業促進專責小組委員、創新及科技基金小型企業研究資助計劃項目評審小組的評審員、香港金融發展局拓新業務小組成員、教育局校舍分配委員會非官方成員及法律援助服務局成員。

Board Members 董事局成員



Philip CHAN Ching-ho, BBS
陳正豪, BBS
Deputy President and Provost of
The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學常務及學務副校長

Professor Chan is the Deputy President and Provost of The Hong Kong Polytechnic University. He holds a Bachelor of Science degree in Electrical Engineering from University of California at Davis, and Master of Science and Doctor of Philosophy degrees in Electrical Engineering from University of Illinois at Urbana-Champaign (UIUC). He taught at UIUC and then joined Intel Corporation.

Professor Chan joined The Hong Kong University of Science and Technology in 1991 as a founding member. He is a Fellow of Hong Kong Institution of Engineering (HKIE), Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) and Hong Kong Academy of Engineering Sciences (HKAES).

Professor Chan was a director of the Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI), and Chairman of the Technology Committee. He is a non-official member of the Committee on Innovation, Technology and Re-industrialisation.

He received the Bronze Bauhinia Star from the HKSAR Government in 2013.

陳教授現任香港理工大學常務及學務副校長。他在美國加州大學戴維斯分校取得電機工程理學士學位，他並在美國伊利諾大學阿巴那香檳分校取得電機工程理學碩士及哲學博士學位，他曾於該校任教，其後加入英特爾公司工作。

陳教授於1991年加入香港科技大學，為該校創校成員。他是香港工程師學會院士、電機及電子學工程師聯合會院士及香港工程科學會院士。

陳教授曾為香港應用科技研究院有限公司之董事及科技委員會主席。他現為創新、科技及再工業化委員會非官方委員。

陳教授於2013年獲香港特別行政區政府頒發銅紫荊星章。



CHEUK Wing-hing, JP
卓永興, JP
Permanent Secretary for
Innovation & Technology
創新及科技局常任秘書長

Mr Cheuk Wing-hing has served in various bureaux and departments. He was Director of Food and Environmental Hygiene from 2007 to 2010, Commissioner for Labour from 2010 to 2014 and Director of Administration and Development in the Department of Justice from 2014 to 2015. He was appointed Permanent Secretary for Innovation and Technology in November 2015.

卓永興先生曾在多個決策局及部門服務。他於2007至2010年出任食物及環境衛生署署長、2010至2014年出任勞工處處長，及2014至2015年出任律政司政務專員。他在2015年11月獲委任創新及科技局常任秘書長。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



Duncan CHIU
邱達根

Managing Director of
Radiant Venture Capital
慧科資本有限公司董事總經理

With over 20 years of investment and M&A experience in the Greater China region, and several IPOs in the Hong Kong and Shenzhen Stock Exchanges, Mr Duncan Chiu founded Radiant Venture Capital (Radiant) in 2014 to focus in early-stage investments into technology start-ups. Since then, Radiant has already invested into more than 30 start-up companies in the Mainland China, United States, Israel and Hong Kong. He regularly participates and speaks at technology forums and conferences to promote start-up culture in Hong Kong and also helps young entrepreneurs with business plan workshops and mentorship. Mr Chiu is enthusiastic at information technology as well as social and community related affairs. He is currently the President of the Hong Kong Information Technology Joint Council (HKITJC), Director of the Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) and Standing Committee Member of Shenzhen Association for Science & Technology.

在過去20年，邱達根先生專注於大中華地區的投資和併購項目，參與投資多間科技類公司，其中有數家先後在香港聯合交易所及深圳證券交易所上市。2014年，他創立慧科資本，主要投資中國內地、美國、以色列和香港之初創型科技公司，至今已經投資了超過30家科技類初創企業。邱先生亦經常參與科技及創業交流活動，並於這些活動中發表演說，從中與初創企業家分享心得及提供指導。邱先生熱衷於資訊科技發展，享受參與社會及相關行業發展事務。他現為香港資訊科技聯會會長、香港應用科技研究院有限公司董事及深圳市科學技術協會常務委員。



Humphrey CHOI Chor-ching, JP
蔡楚清, JP

Partner of PricewaterhouseCoopers
羅兵咸永道會計師事務所合夥人

Mr Humphrey Choi is PwC's China, Hong Kong and Asia Pacific Assurance Leader and a core member of PwC's Global Assurance Leadership Team. He is a member of PwC's China and Hong Kong's Management Board and a member of PwC China, Hong Kong, Singapore and Taiwan's Executive Board.

Mr Choi has years of audit and advisory experience, and works with a wide range of international and local clients. He has tremendous experience in helping companies list on the Hong Kong and overseas stock exchanges. Over the years, he has also played key leadership roles as the Hong Kong Markets Leader, China and Hong Kong Middle Market Leader, a member of the Global Middle Market Leadership Team and a member of the China and Hong Kong's Board of Partners.

Mr Choi is currently a member of the Administrative Appeals Board and a Director of Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI).

蔡楚清先生是普華永道中國、香港及亞太區審計主管合夥人和普華永道環球審計領導層成員之一，也是普華永道中國及香港管理層委員會成員，以及普華永道中國、香港、新加坡及台灣執行委員會成員。

蔡先生擁有多年審計和業務諮詢經驗，為眾多國際和本地客戶提供服務，曾協助多家公司在香港聯合交易所和海外證券交易所上市，具有豐富的上市經驗。蔡先生多年來一直擔任重要的領導角色，包括香港市場主管合夥人、中國及香港企業客戶服務部主管合夥人、環球企業客戶服務部領導層成員之一，以及中國及香港合夥人委員會成員。

蔡先生的其他社會公職包括行政上訴委員會小組成員及香港應用科技研究院有限公司董事。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



Rosanna CHOI Yi-tak
蔡懿德

Partner of CW CPA
華德會計師事務所合夥人

Ms Rosanna Choi, Certified Public Accountant, is a founding partner of CW CPA. She chairs the firm's Technical Committee and IT Committee.

Ms Choi is a Past Chairperson of the Association of Chartered Certified Accountants (ACCA) Hong Kong branch, and has served on the ACCA Council (global) since the 2011/12 financial year. She has also been the Chairperson of ACCA's Global Forum for SMEs since 2013.

Ms Choi is an executive committee member of Social Ventures Hong Kong and an audit committee member of Urban Renewal Authority. Appointed by the HKSAR Government, she has been a member of the Business Facilitation Advisory Committee since 2013 and a member of Board of Inland Revenue since 2015. She was also a council member of the Hong Kong Baptist University from 2011 to 2016, and the Deputy Chairperson of its Finance Committee from 2013 to 2016.

蔡懿德女士為執業會計師及華德會計師事務所創辦人，亦是該所的技術委員會和資訊科技委員會主席。

蔡女士是特許公認會計師公會香港分會前會長，2011/12年度起擔任該會環球總會理事，2013年起為該會環球中小企論壇主席。

蔡女士是香港社會創投基金執行委員會委員及市區重建局審計委員會成員。她於2013年獲香港特別行政區政府委任為方便營商諮詢委員會委員，2015年委任為稅務委員會委員。她於2011至2016年間出任香港浸會大學校董會成員，及於2013至2016年間出任該大學財務委員會副主席。



LAU Chun-kong
劉振江

International Director of
Jones Lang LaSalle Limited
仲量聯行國際董事

Mr C K Lau is an International Director of Jones Lang LaSalle Limited and is responsible for the Asia valuation and advisory business of the firm. He is a chartered surveyor and a Fellow of the Hong Kong Institute of Surveyors. Mr Lau has a wide breadth of experience in property valuation, real estate consultancy and investment sales market.

Mr Lau is a member of the Land and Development Advisory Committee, Administrative Appeals Board and the REIT Committee of Securities and Futures Commission.

劉振江先生為仲量聯行國際董事，專責處理亞洲區估價及顧問業務。他是特許測量師以及香港測量師學會資深會員。劉先生在物業估值、房地產顧問服務及投資物業買賣市場皆擁有廣泛經驗。

劉先生為土地及建設諮詢委員會委員，行政上訴委員會小組成員及證券及期貨事務監察委員會房地產投資信託基金委員會委員。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



Edwin LEE Kan-hing

李根興

Founder and CEO of Bridgeway Prime
Shop Fund Management Limited
盛滙商舖基金管理有限公司
創辦人及行政總裁

Bridgeway Group was established by Dr Edwin Lee in 2001 as a business broker and builder. In 2015, Dr Lee transformed it into Hong Kong's first SFC-licensed asset management company, with primary focus on shop investment and development, including type 1 (Dealing with securities), type 4 (Advising on securities) and type 9 (Asset management) regular activities licenses. Dr Lee is a Chartered Financial Analyst and a Certified Business Intermediary, and received his Bachelor of Science in Finance and Master of Science in Accounting from the University of Southern California as well as a Doctor of Business Administration at The Hong Kong Polytechnic University with a focus in entrepreneurship. In 2014, he completed the Owner/President Management Programme at Harvard Business School. Bridgeway and Dr Lee were featured twice as case studies by The University of Hong Kong, listed under Harvard Business Review in 2010 and 2012 respectively.

李根興博士自2001年創立盛滙商機，於2015年將盛滙轉型為全港首間以商舖投資及發展為核心優勢的資產管理服務牌照的金融機構。盛滙商舖基金管理有限公司現持有香港證監會第1類(證券交易)、第4類(就證券提供意見)及第9類(提供資產管理)牌照，致力為客戶提供投資新方法。李博士持有特許金融財務分析師及特許生意轉讓經紀資格。李博士畢業於美國南加州大學，榮獲金融理學士學位及會計理碩士學位。他於香港理工大學完成工商管理博士學位，主修創業研究，於2014年完成哈佛大學商學院的東主/總裁管理課程。盛滙集團與李博士曾兩度被香港大學選中作個案研究，亦被哈佛商業評論於2010年及2012年報導。



Gregg G. LI Ka-lok

李嘉樂

(Appointed on 5 June 2017)
(於2017年6月5日獲委任)

Dr Gregg Li has been an innovation evangelist, a serial entrepreneur, and a governance adviser for over 35 years. Today, he serves as the President of Invotech, seeking innovative ways to reinvent the ecosystems of Hong Kong.

He is an advisor to the Business and Professionals Federation of Hong Kong; the Center of Family Business at The Chinese University of Hong Kong; and the School of Design of The Hong Kong Polytechnic University. He is a member of the Board of the Urban Renewal Authority.

Dr Li graduated from Washington University in St. Louis (Liberal Arts), University of Hawaii in Economics (MA), The University of California, Los Angeles (MBA), and University of Warwick (Engineering Doctorate).

He teaches courses in strategy, innovation and corporate governance in many universities as a visiting professor and has received an Honorary Professor of Practice in Governance from The Hong Kong Polytechnic University.

李嘉樂博士是創新科技的擁護者及連續創業家，擁有35年以上經驗的專業管治顧問。他現為香港創科滙的主席，致力尋求更多創新的方法來重塑香港的創業環境。

李博士現正擔任香港工商專業聯會顧問、香港中文大學家族企業研究中心諮詢委員會顧問，以及香港理工大學設計學院諮詢委員會顧問，他也是市區重建局的董事局成員。

李博士畢業於美國聖路易華盛頓大學文科學院，持有夏威夷大學經濟碩士學位、加州大學洛杉磯分校工商管理碩士學位，以及英國華威大學工程學博士學位。

他目前擔任香港理工大學的實務教授榮譽職務，並在各地大學擔任客座教授，教授有關策略、創新和企業管治的研究院級別課程。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



LING Kar-kan, SBS

凌嘉勤, SBS

(Appointed on 5 June 2017)
(於2017年6月5日獲委任)

Professor K K Ling is a professional town planner with extensive practical experience and was the Director of Planning of the HKSAR Government from 2012 to 2016.

Professor Ling is a Fellow of Hong Kong Institute of Planners (FHKIP), a Registered Professional Planner (RPP) and possesses People's Republic of China Registered Urban Planner Qualification. He was the President of Hong Kong Institute of Planners from 2007 to 2009.

After retiring from the post of Director of Planning in November 2016, he was appointed the Honorary Professor, Adjunct Professor and Professor of Practice (Planning) respectively by The University of Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong and The Hong Kong Polytechnic University.

凌嘉勤教授是專業城市規劃師，實務經驗豐富廣泛，於2012至2016年間出任香港特別行政區政府規劃署署長。

凌教授是香港規劃師學會資深會員，亦是註冊專業規劃師，同時具備中華人民共和國註冊城市規劃師資格。他於2007至2009年間出任香港規劃師學會會長。

凌教授在2016年11月底榮休後，分別獲香港大學、香港中文大學及香港理工大學委任為名譽教授、客席教授及實踐教授(城市規劃)。



Gabriel PANG Tsz-kit

彭子傑

Managing Director of
Firedog Creative Company Limited
火狗創意有限公司董事總經理

Mr Gabriel Pang is the Founder and the Managing Director of Firedog Creative Company Limited and has more than 18 years of experience in IT and creative industries. Mr Pang founded the famous game company "Firedog Studio" in 1999, and is one of the pioneers in Hong Kong game development.

Mr Pang's major public services includes the Chairman of Hong Kong Digital Entertainment Association since 2008, Board member of Hong Kong Education City Limited, Director of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, Vice Chairman of Hong Kong Software Industry Association, committee member of Commission on Youth, committee member of Hong Kong-Taiwan Cultural Co-operation Committee, member of Exchanges with Taiwan Funding Scheme Assessment Committee and member of Innovation and Technology Fund's Enterprise Support Scheme Assessment Panel.

彭子傑先生為火狗創意有限公司之創辦人及董事總經理，於香港資訊科技界及創意產業擁有超過18年經驗。彭先生於1999年成立知名遊戲研發公司火狗工房，為香港電腦遊戲軟件開發先驅者之一。

彭先生主要公職包括：自2008年起擔任香港數碼娛樂協會主席、香港教育城有限公司董事、香港互聯網註冊管理有限公司董事、香港軟件行業協會副主席、青年事務委員會委員、港台經濟文化合作協進會委會、促進港台交流活動資助計劃評審委員會委員及創新及科技基金企業支援計劃評審委員會委員。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



Alfred WONG Kwok-kuen
黃國權

Mr Alfred Wong was the Chief Technology Officer and Head of Information Technology Division of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEx) since April 2004 until he retired in September 2010. Earlier in his career, Mr Wong had held several other senior IT positions at the HKEx and the Stock Exchange of Hong Kong since rejoining the Stock Exchange of Hong Kong in November 1992. Mr Wong was a project leader at the Australian Stock Exchange and a consultant application engineer at Australia's Westpac Banking Corporation between 1987 and 1992.

黃國權先生自2004年4月起出任香港交易及結算所有限公司(港交所)首席科技總監及資訊技術科主管，直至2010年9月退休。在早年的職業生涯中，黃先生於1992年11月重返香港聯合交易所，先後於港交所及香港聯合交易所擔任資訊技術部門的多個高級職位，並曾於1987至1992年期間任職澳洲證券交易所的項目主管，以及澳洲西太平洋銀行的應用顧問工程師。



Rosana WONG Wai-man
黃慧敏

Executive Director of
Yau Lee Holdings Limited
有利集團有限公司執行董事
(Appointed on 5 June 2017)
(於2017年6月5日獲委任)

Ms Rosana Wong, Executive Director of Yau Lee Holdings Limited, leads the green integrated corporation to develop and build a smarter and more sustainable ecosystem by fostering and adopting technology, innovation and science through exponential research and development in this dynamic community.

Ms Wong is also a Vice President of Smart City Consortium and the Chairperson of its Smart Living Committee, Member of the Environment and Conservation Fund Committee of the HKSAR Government, Council Member of The Better Hong Kong Foundation, Member of The Zonta Club, Exponential Advisory Board Member of Singularity University, Board Member of Virtual Builder and Advisory Board Member of Center for Integrated Facility Engineering (CIFE) at Stanford University.

Ms Wong holds a Bachelor Degree in Design from the De Montfort University, a Master Degree in Design from the Royal College of Art in the UK, and Executive Master Degree in Business Administration, Master Degree in Philosophy both awarded by The Chinese University of Hong Kong and an executive programme in technology from the Singularity University in the US.

黃慧敏女士現為有利集團有限公司的執行董事，領導該綠色綜合企業在現今互動多變的社區下，透過倡導研發來提升和結合技術、創新與科學，發展及建設一個更智慧及可持續發展的生態系統。

黃女士同時擔任智慧城市聯盟之副主席及其智慧生活委員會之主席、香港特別行政區政府環境及自然保育基金委員、香港明天更好基金理事會成員、崇德社委員、美國奇點大學之顧問委員會成員、Virtual Builder之董事會成員，以及美國史丹福大學屬下的Center for Integrated Facility Engineering之董事會成員。

黃女士持有英國德蒙特福特大學設計學士學位、英國皇家藝術學院設計碩士學位、香港中文大學之行政人員工商管理碩士學位及哲學碩士學位和美國奇點大學的科技行政課程。

Board Members (continued) 董事局成員(續)



Jeny YEUNG Mei-chun
楊美珍

Commercial Director of
MTR Corporation Limited
香港鐵路有限公司商務總監

Ms Jeny Yeung is the Commercial Director and a Member of the Executive Directorate of MTR Corporation Limited. Ms Yeung is a Fellow of The Chartered Institute of Marketing and The Chartered Institute of Logistics and Transport.

Ms Yeung is a member of the Hong Kong Tourism Board. She is also a member of the Marketing Management Committee of The Hong Kong Management Association, the Advisory Committee on Enhancing Self-Reliance through District Partnership Programme of Home Affairs Department of the HKSAR Government and the Infrastructure Development Advisory Committee of Hong Kong Trade Development Council.

Ms Yeung is also a Co-Chairman of the Corporate and Employee Contribution Programme Organising Committee of The Community Chest.

楊美珍女士現任職香港鐵路有限公司商務總監及執行總監會成員。楊女士為英國特許市務學會的資深會員及香港運輸物流學會院士。

楊女士亦為香港旅遊發展局的成員、香港管理專業協會銷售管理委員會委員、香港特別行政區政府民政事務總署「伙伴倡自強」社區協作計劃委員會委員以及香港貿易發展局基建發展服務諮詢委員會委員。

楊女士亦為香港公益金商業及僱員募捐計劃委員會的聯席主席。

Retired Board Members 已退任之董事局成員



Douglas SO Cheung-tak
蘇彰德

(Retired on 4 June 2017)
(於2017年6月4日退任)

Mr Douglas So is a solicitor of Hong Kong.

Mr So is the founder and director of F11 Foto Museum and f22 foto space in Hong Kong. He was formerly Vice-President and Pro-Vice-Chancellor of The University of Hong Kong in charge of institutional advancement.

Mr So is the Secretary of the Hong Kong Committee for UNICEF; a board member of M Plus Collections Limited; a member of the Antiquities Advisory Board; Advisory Committee on Built Heritage Conservation and Museum Advisory Committee; amongst others.

蘇彰德先生是一位香港執業律師。

蘇先生是F11攝影博物館及f22攝影空間的創辦人及總監，曾任香港大學副校長，主要負責大學的拓展工作。

蘇先生現時還擔任聯合國兒童基金會香港區的秘書、西九文化區管理局所屬M Plus Collections Limited的董事局成員、以及古物諮詢委員會、保育歷史建築諮詢委員會以及博物館諮詢委員會的成員等。

Retired Board Members (continued) 已退任之董事局成員(續)



Peter YAN King-shun
任景信

Executive Director and Chief Executive
Officer of SUNeVision Holdings Limited
新意網集團有限公司執行董事及
行政總裁

(Retired on 4 June 2017)
(於2017年6月4日退任)

Mr Peter Yan is the Executive Director and Chief Executive Officer of SUNeVision Holdings Limited, where he is responsible for the group's overall business operations, including Data Centres, SMATV, Network and Connectivity services.

Mr Yan has over 31 years of experience in the information technology industry and has extensive experience in public services. Mr Yan is also a Director of the Hong Kong Data Centre Association Limited, Chairman of the Advisory Committee for the Master of Science Program in Information and Technology Management of The Chinese University of Hong Kong, member of the Computer Science Advisory Committee of The University of Hong Kong, member of the Advisory Committee of the Information Systems Department of the City University of Hong Kong, and member of the Information & Communications Technology (ICT) Services Advisory Committee of the Hong Kong Trade Development Council.

Mr Yan is an Honorary Advisor and Life-time Fellow of the Hong Kong Computer Society. He holds a Bachelor's degree in Business Administration from The Chinese University of Hong Kong and received Executive Education for Global Leadership from the Harvard Business School.

任景信先生現任新意網集團有限公司執行董事及行政總裁，負責該集團於數據中心、衛星電視及網絡等業務。

任先生在資訊科技業方面擁有逾31年經驗，於公共服務方面亦具有豐富經驗。任先生現為香港數據中心協會有限公司董事、香港中文大學資訊及科技管理碩士課程顧問委員會主席、香港大學電腦科學系顧問委員會成員、香港城市大學資訊系統學系顧問委員會成員及香港貿易發展局資訊及通訊科技服務委員會委員。

任先生為香港電腦學會名譽顧問及終身資深會員。他畢業於香港中文大學工商管理學院，並於哈佛商學院修讀全球領袖行政課程。

Corporate Information 公司資料

Address

Hong Kong Cyberport Management Company Limited

Units 1102-1104, Level 11, Cyberport 2,
100 Cyberport Road, Hong Kong
Tel: (852) 3166 3800
Fax: (852) 3166 3118
Email: enquiry@cyberport.hk
Website: www.cyberport.hk

Shanghai Representative Office

Unit 204B, 2/F, 1 KIC, KIC Plaza, 234 Songhu Road,
Yangpu District, Shanghai, PRC
Tel: (86-21) 5512 2815
Fax: (86-21) 5512 2816

Guangzhou Representative Office

Unit 101, GRG Science and Technology Building,
No. 163 Pingyun Road, Huangpu Avenue West,
Tianhe District, Guangzhou, PRC
Tel: (86-20) 3869 5390
Fax: (86-20) 3869 5390

Auditor

Ernst & Young

Principal Bankers

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited
The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Limited
Bank of China (Hong Kong) Limited

Solicitors

Mayer Brown JSM

Company Secretary

Pagan WONG

地址

香港數碼港管理有限公司

香港數碼港道100號
數碼港2座11樓1102至1104室
電話：(852) 3166 3800
傳真：(852) 3166 3118
電郵：enquiry@cyberport.hk
網址：www.cyberport.hk

上海代表處

中國上海市楊浦區淞滬路234號
創智天地科教廣場1號樓204B室
電話：(86-21) 5512 2815
傳真：(86-21) 5512 2816

廣州代表處

中國廣州市天河區
黃埔大道西平雲路163號
廣電科技大廈1層101單元
電話：(86-20) 3869 5390
傳真：(86-20) 3869 5390

核數師

安永會計師事務所

主要往來銀行

渣打銀行(香港)有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
中國銀行(香港)有限公司

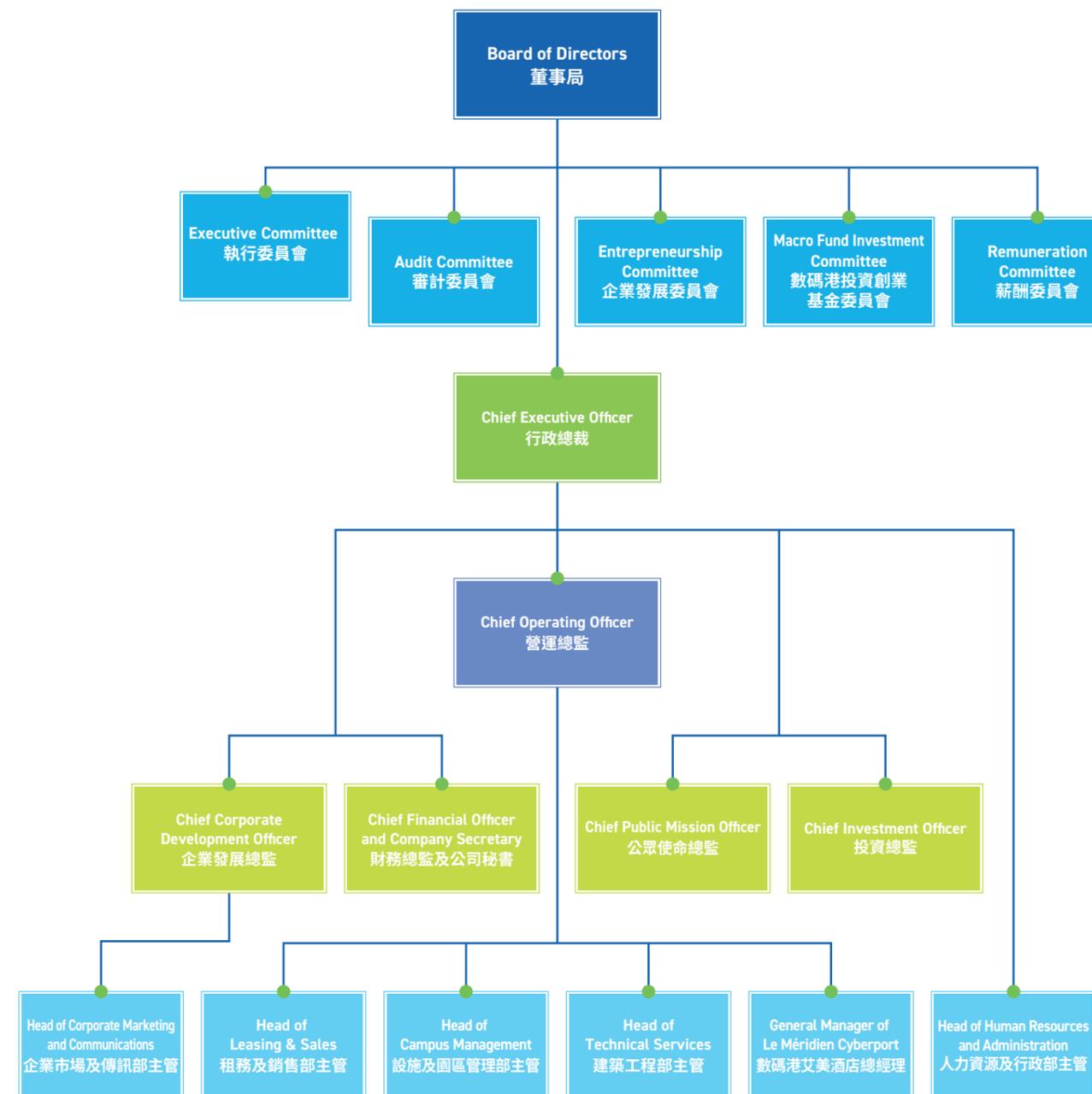
律師

孖士打律師行

公司秘書

黃美雲

Corporate Structure 公司架構



Management Team

管理團隊



Head of Campus Management
LANDY HUNG
設施及園區管理部主管
洪同明

Head of Technical Services
ANDY HO
建築工程部主管
何耀明

Head of Leasing & Sales
CHRIS HUI
租務及銷售部主管
許永誠

Chief Public Mission Officer
TOA CHARM
公眾使命總監
湛家揚

General Manager of
Le Méridien Cyberport
STEPHANE MASSE
數碼港艾美酒店總經理
麥勝文

Head of Human Resources & Administration
JENNY CHUA
人力資源及行政部主管
蔡勁靠

Chief Corporate Development Officer
MARIA LAM
企業發展總監
林淑芬

Chief Financial Officer and Company Secretary
PAGAN WONG
財務總監及公司秘書
黃美雲

Chief Executive Officer
HERMAN LAM
行政總裁
林向陽

Chief Operating Officer
MARK O. CLIFT
營運總監
麥傑夫
(1964 - 2017)

Mr Mark Clift passed away on 16 July 2017. A core member of the Cyberport team since 2003, Mark was indispensable to building Cyberport's vibrant innovative ecosystem. 麥傑夫先生於 2017 年 7 月 16 日與世長辭，他自 2003 年起加入數碼港，自此成為團隊中不可或缺的核心成員，對打造數碼港成為活力十足的創新生態圈貢獻良多。